



از کابل تا وین

Von Kabul bis Wien

Friedlich miteinander

همگرای مسالمت آمیز



Liebe FreundInnen, Bekannte und SportlerInnen,

Der Verein „Afghanische Jugendliche – Neuer Start in Österreich“ organisiert heuer zum sechsten Mal ein Integrationsturnier, diesmal unter dem **Motto „Friedlich miteinander“**.

Ziel der Veranstaltung von Samstag bis Sonntag (**9. und 10. Juli 2016**) ist es, einen interkulturellen Austausch zwischen afghanischen und österreichischen Kulturen zu ermöglichen und zu zeigen, dass ein friedliches und gemeinsames Miteinander funktionieren kann.

Geplante Workshops und Aktionen sind:

Sport:

Fußball (Erwachsenen- und Kinder-Turnier), Beach-Volleyball-Turnier und Schachspiel.

Anmerkung an Mannschaftsteilnehmer:

Das Erwachsenen-Fußballturnier wird in einem üblichen Rasenfeld stattfindet. Am Ende des Turniers werden die Gewinner vom ersten bis zum dritten Platz, und auch eine 'Fair Play' Mannschaft gekürt, und erhalten Pokale.

Kunst:

Ausstellungen in den Bereichen Frauen-Handwerk, Fotografie, Malerei, Kalligraphie und Film.

Kultur:

Afghanisches Essen, Henna (Mehendi) malen für Frauen und Kinder, und allgemeine Informationen zu Afghanistan und Österreich.

Eid Festival: (Eier pecken)

Österreichische und Afghanische Livemusik.

Urkundenverleihung an engagierte Personen.

Eier pecken, Drachen basteln und steigen lassen

Alle Sportbegeisterten, Kulturinteressierten, DrachenliebhaberInnen und Musikfans sind herzlich eingeladen!

Wir freuen uns über Anmeldungen für die Fußball- und Beach-Volleyball-Mannschaften bis 29.06.2016.

Ort: ASKÖ Brigittenau 1200 Wien, Hopsagasse 5

Datum: 9. und 10. Juli 2016 (Samstag von 08:00-21:00, Sonntag von 08:00-18:00 Uhr)

Freier Eintritt!

Für nähere Information sind wir für Sie erreichbar unter:

Tel.: Fußball: Juma Najafi +4367761633831

Beach-Volleyball: Habib Rizae +43660288847

Allgemein Infos: Shokat Ali Walizadeh +4369919004013

E-Mail: Office@neuerstart.at

Webseite: www.neuerstart.at

Facebook: www.facebook.com/neuer.start.2010

Das Projekt von Kabul bis Wien wird von Ma 17 und der Initiative FairPlay des VIDC finanziell unterstützt. Es wird vom Verein Neuer Start durchgeführt.



از کابل تا وین

Von Kabul bis Wien

Friedlich miteinander

همگرایی مسالمت آمیز



دوستان, هموطنان, جوانان و نو جوانان آینده ساز, خواهران و برادران گرامی!

به اطلاع میرسانیم اینکه :
انجمن فرهنگی و ورزشی " آغاز نوین " برای ششمین سال متوالی فستیوال سالانه ای خویش را تحت عنوان "از کابل تا وین" و با شعار " همگرایی مسالمت آمیز " با ایجاد تورنمنت ورزشی, بر گزاری نمایشگاه های فرهنگی - هنری و دیگر برنامه های متنوع موسیقی و سرگرمی, جهت ایجاد همگرایی و داشتن زندگی مسالمت آمیز در کنار همدیگر برگزار میکند.

برنامه ها :

ورزشی :

فوتبال (بزرگسالان و نو جوانان), والیبال ساحلی و شطرنج.

قابل توجه تیمهای شرکت کننده اینکه :

فوتبال بزرگسالان بصورت استاندارد و در زمین بزرگ برگزار میگردد و در پایان تورنمنت از تیم های برتر در مقام های اول تا سوم و تیم اخلاق تقدیر بعمل آمده و جوایز نفیس اهدا میگردد.

هنری :

نمایشگاه عکس, نقاشی, خطاطی, صنایع دستی و فیلم (طریق ساخت جلوه های ویژه در سینما).

فرهنگی :

معرفی و ارائه غذاهای افغانستان.
برنامه ای حنا "خینه" برای بانوان و اطفال.
ارائه ای معلومات در مورد افغانستان و اتریش.

جشن عید :

اجرای زنده ای موسیقی افغانستان و اتریش.
تقدیر از افراد فعال فرهنگی, خیر جامعه ...
تخم مرغ جنگی, ساختن کاغذپران و غیره.

توجه :

از همه ای علاقه مندان دوستان و هموطنان عزیز برای حضور در این برنامه ای مفرح بصورت فردی و یا تیمی دعوت به عمل می آید.

فرصت برای ثبت نام تا تاریخ 29.06.2016 در نظر گرفته شده است.

تاریخ قرعه کشی تیم های فوتبال و والیبال ساحلی: بتاريخ 02.07.2016 ساعت 16:00 - 18:00

زمان برگزاری برنامه: روز شنبه نهم و یکشنبه دهم ماه هفتم (جولای) سال جاری, از ساعت 08:00 صبح تا ختم برنامه

ادرس برنامه: ASKÖ Brigittenau 1200 Wien, Hopsagasse 5

برای معلومات بیشتر میتوانید با این شماره ها تماس بگیرید:

ایمیل: office@neuerstart.at
وبسایت: www.neuerstart.at
فیس بوک: www.facebook.com/neuer.start.2010

+4367761633831
+436602888478
+4369919004013

فوتبال: جمعه نجفی
والیبال ساحلی: حبیب رضایی
اطلاعات عمومی: شوکت علی ولیداده

Das Projekt von Kabul bis Wien wird von Ma 17 und der Initiative FairPlay des VIDC finanziell unterstützt. Es wird vom Verein Neuer Start durchgeführt.

